

OPERATOR'S MANUAL

USB LITHIUM BATTERY PACK

FVB02/FVB03



To register your RYOBI™ product, please visit: <http://register.ryobitools.com>

Use this USB lithium battery pack for RYOBI™ USB lithium cordless products only. Refer to the Operator's Manual provided with product. Always mention the model number above when communicating with us regarding this battery pack.

SAFETY RULES

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **Use only UL listed USB sources or the FVCH01 battery charger to charge this device.** Use of any non-UL Listed USB sources may create a risk of fire.
- **Do not charge in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

- **Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
- **If a battery powered tool stops during use, refer to the tool operator's manual for troubleshooting instructions.** Charge battery pack as needed.
- **Always remove battery pack before storing the device.**
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.
- **Keep battery pack dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning.** Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean battery pack.
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not disassemble, modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Do not charge close to combustibles.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

OPERATION

COLD WEATHER OPERATION

The lithium-ion battery pack can be used in tools at temperatures down to 14°F. Put the battery pack on a tool and use the tool in a light duty application. After about a minute, the pack will warm up and begin operating normally.

CHARGING THE BATTERY PACK WITH A USB-C CABLE

See Figure 1.

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge prior to first use. If the charger does not charge the battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest Authorized Service Center for electrical check.

- Charge the battery pack only with the recommended charger or a UL listed USB source.
- Refer to charger operator's manual for charging instructions or follow the instructions below for USB charging.

To charge the battery pack using a UL listed USB source:

- Remove the battery pack from the tool, if applicable.
- Insert the USB-C cable into the battery pack as shown.
- Connect the USB-C cable to a UL listed USB adaptor or power source.
- Make sure the adaptor or power source is connected to normal household voltage, 120 volts, AC only, 60 Hz.
- Remove the USB-C cable and disconnect the adaptor or power source once the battery pack is fully charged.

LED INDICATOR

The LED indicator shows the charge status of the battery pack when connected to a USB-C cable.

BATTERY CHARGING STATUS	
LED	BATTERY STATUS
FLASHING GREEN	Charging
SOLID GREEN	Fully Charged
FLASHING RED	Error

BATTERY FUEL GAUGE

To display the amount of charge available in the battery, firmly press the charge level indicator button. The LED indicator will light up to show the amount of charge available in the battery for charging external devices.

BATTERY FUEL GAUGE	
LED	BATTERY CHARGE AVAILABLE
SOLID GREEN	66 - 100%
SOLID ORANGE	26 - 65%
SOLID RED	1 - 25%
FLASHING RED	<1%

CHARGING A USB CHARGEABLE DEVICE

See Figure 1.

The battery pack can charge small devices.

- Remove the battery pack from the tool, if applicable.
- Insert the USB-C cable into the battery pack as shown.
- Connect the USB-C cable to a USB chargeable device.
- Remove the USB-C cable from the battery pack once charging is complete.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the battery pack may become hot. A hot battery pack may not flash while plugged in to charge. Charging will not begin until the battery temperature cools to within acceptable range and the LED begins to flash. If the pack does not begin to charge after 30 minutes, the battery or USB-C cable may have an error. For standalone chargers, please refer to charger operator's manual.

CHARGING A COLD BATTERY PACK

A cold battery pack may not flash while plugged in to charge. Charging will not begin until the battery temperature warms to within acceptable range and the LED begins to flash. If the pack does not begin to charge after 30 minutes, the battery or USB-C cable may have an error. For standalone chargers, please refer to charger operator's manual.

MAINTENANCE

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is between 50°F to 80°F and away from moisture.
- Store battery packs in a 30%-50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING



To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.

This product contains lithium-ion batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of lithium-ion batteries in ordinary trash.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

⚠ WARNING!

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

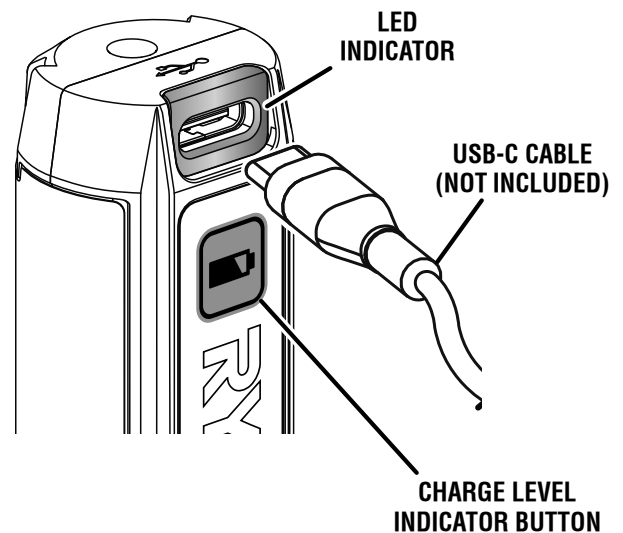
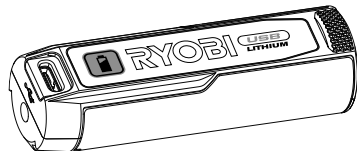


Fig. 1



MANUEL D'UTILISATION PAQUET DE PILE AU LITHIUM USB FVB02/FVB03



Pour enregistrer votre produit de RYOBI™, s'il vous plaît la visite : <http://register.ryobitools.com>.

Utiliser ce lithium USB bloc-piles uniquement avec les produits sans fil au lithium USB de marque RYOBI™. Consulter le manuel d'utilisation fourni avec le produit. Toujours mentionner le numéro de modèle ci-dessus lors de toute communication concernant le bloc-piles.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne jamais utiliser un bloc de piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger le bloc-piles dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Utiliser uniquement des sources USB répertoriées UL ou le chargeur FVCH01 pour charger cet appareil.** L'utilisation de sources USB non répertoriées UL peut créer un risque d'incendie.
- **Ne pas charger le bloc-piles dans des conditions extrêmement chaudes ou froides. Il fonctionne le mieux à température ambiante.** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.

- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.
- **Si un outil alimenté par pile s'arrête pendant son utilisation, consultez le manuel d'utilisation de l'outil pour obtenir des instructions de dépannage.** Charger le bloc-piles au besoin
- **Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le dispositif.**
- **Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves, par exemple si l'appareil projetait des objets dans vos yeux.
- **Garder le bloc-piles sec, propre et exempt d'huile et de graisse. Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage.** Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou un quelconque solvant pour nettoyer le bloc-piles.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas démonter, modifier, ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Ne pas charger à proximité de combustibles.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

UTILISATION

CHARGE D'UN BLOC-PILES FROID

La pile au lithium-ion peut être utilisée dans des outils à des températures allant jusqu'à -10 °C (14 °F). Mettre le bloc-piles sur l'outil et utiliser l'outil pour une application légère. Après environ une minute, le bloc-piles s'est chauffé et commence à fonctionner normalement.

CHARGEMENT DE LA PILE AVEC UN CÂBLE USB-C

Voir la figure 1.

Les bloc-piles de cet outil ont été expédiées dans un état de charge faible pour éviter d'éventuels problèmes. Il est donc nécessaire de charger les bloc-piles avant d'utiliser l'outil. Si les bloc-piles ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur et le stand au centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

- Ne pas charger le bloc-piles qu'avec le chargeur recommandé ou une source USB homologuée UL.
 - Vous reporter au manuel d'utilisation du chargeur pour les instructions de chargement ou suivre les instructions ci-dessous pour le chargement par USB.
- Pour charger le bloc-piles à l'aide d'une source USB homologuée UL :**
- Retirer le bloc-piles de l'outil, le cas échéant.
 - Insérer le câble USB-C dans le bloc-pile comme indiqué.

- Connecter le câble USB-C à un adaptateur USB répertorié UL ou à une source d'alimentation.
- S'assurer que l'adaptateur ou la source d'alimentation est connecté à la tension domestique normale, 120 volts, CA seulement, 60 Hz.
- Retirer le câble USB-C et déconnecter l'adaptateur ou la source d'alimentation une fois que la pile est entièrement chargée.

VOYANT DEL

Le témoin lumineux DEL indique l'état de charge de la pile lorsqu'elle est connectée à un câble USB-C.

ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE	
DEL	ÉTAT DE LA PILE
VERT CLIGNOTANT	En charge
VERT EN CONTINU	Complètement chargée
ROUGE CLIGNOTANT	Erreur

INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

Pour afficher la charge restante de la pile, appuyer fermement sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge. L'indicateur DEL s'allumera pour indiquer le niveau de charge dont la pile dispose pour charger des dispositifs externes.

INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE	
DEL	CHARGE RESTANTE DE LA PILE
VERT EN CONTINU	66 - 100%
ORANGE EN CONTINU	26 - 65%
ROUGE EN CONTINU	1 - 25%
ROUGE CLIGNOTANT	<1%

CHARGE DE DISPOSITIF ÉQUIPÉS DE PRISE USB

Voir la figure 1.

Le bloc-piles permet de charger de petits appareils.

- Retirer le bloc-piles de l'outil, le cas échéant.
- Insérer le câble USB-C dans le bloc-pile comme indiqué.
- Connectez le câble USB-C au dispositif rechargeable USB.
- Retirer le câble USB-C du bloc-piles dès que fois le chargement terminé.

CHARGE D'UN PILE CHAUD

Le bloc-piles peut devenir chaud lorsque l'outil est utilisé continuellement. Un bloc-piles chaud peut ne pas clignoter lorsqu'il est branché pour être chargé. La charge ne commencera pas tant que la température de la pile ne se sera pas refroidie dans la plage acceptable et que le voyant ne commencera pas à clignoter. Si le bloc ne commence pas à se charger après 30 minutes, il se peut que la pile ou le câble USB-C présente une erreur. Pour les chargeurs autonomes, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation du chargeur.

CHARGE D'UN BLOC-PILES FROID

Un bloc-piles froid peut ne pas clignoter lorsqu'il est branché pour être chargé. La charge ne commencera pas tant que la température de la pile ne se sera pas réchauffée dans la plage acceptable et que la DEL ne commencera pas à clignoter. Si le bloc ne commence pas à se charger après 30 minutes, il se peut que la pile ou le câble USB-C présente une erreur. Pour les chargeurs autonomes, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation du chargeur.

ENTRETIEN

Pour le remisage de bloc-piles pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de piles dans un local où la température est comprise entre 10 °C (50 °F) et 27 °C (80 °F) et à l'abri de l'humidité.
- Remiser les blocs de piles 30 %-50 % chargés.
- Tous les six mois de remisage, charger normalement le bloc de piles.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC-PILES POUR LE RECYCLAGE



Pour préserver les ressources naturelles, les piles doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des piles. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.



AVERTISSEMENT !

Après avoir retiré le bloc-piles, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc-piles, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

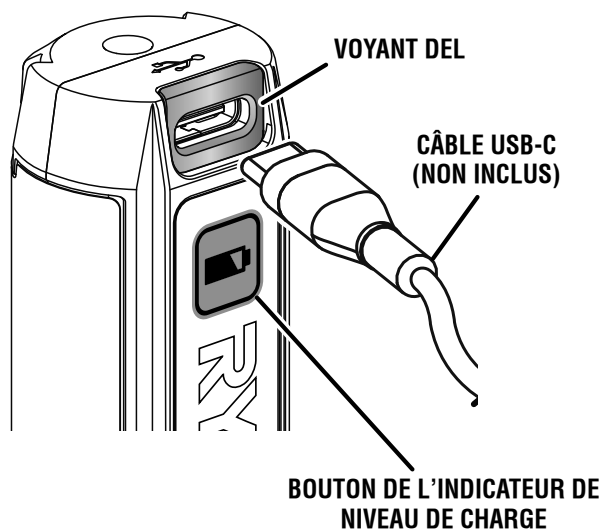
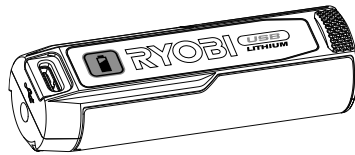


Fig. 1



MANUAL DEL OPERADOR BATERÍA DE LITIO USB FVB02/FVB03



Para registrar su producto de RYOBI™, por favor visita:
<http://register.ryobitools.com>.

Use este paquete de baterías de litio USB únicamente en productos inalámbricos que usan baterías RYOBI™ de litio USB. Consulte el manual del operador suministrado con el producto. Al comunicarse con nosotros en relación con el paquete de baterías, siempre mencione el número correspondiente del modelo.

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ ¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe la batería.** Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue ninguna batería en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Use solamente fuentes USB con certificación "UL Listed" o el cargador FVCH01 para cargar el dispositivo.** Si no usa una fuente USB con certificación "UL Listed", podría sufrir un incendio.
- **No cargue la batería en áreas de frío o calor extremos. Es mejor hacerlo a temperatura ambiente normal.** No la guarde a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido.** Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

- **Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgala alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso.** Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
- **Si una herramienta a batería se detiene durante el uso, consulte el manual del operador de la herramienta para obtener instrucciones de solución de problemas.** Cargue la batería según sea necesario.
- **Siempre retire el paquete de baterías antes de guardar el dispositivo.**
- **Siempre utilice protección para los ojos con escudos laterales que cumplan con el estándar ANSI Z87.1.** La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos hacia los ojos y otras lesiones graves.
- **Mantenga el paquete de baterías seco, limpio y sin aceite ni grasa.** Use siempre un paño limpio para limpiar. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo o solvente para limpiar el paquete de baterías.
- **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No desarme, modifique, o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos.** De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- **No cargue la batería cerca de combustibles.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN EN CLIMA FRÍO

La batería de iones de litio se puede utilizar en herramientas con una temperatura de hasta -10 °C (14 °F). Coloque la batería en una herramienta y utilícela en una aplicación liviana. Después de aproximadamente un minuto, la batería se habrá calentado y empezará a funcionar normalmente.

CARGAR LA BATERÍA CON UN CABLE USB-C

Vea la figura 1.

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas. Si el cargador no carga el paquete de baterías en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de baterías y el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Cargue la batería solo con el cargador recomendado o una fuente USB certificada por UL.
- Consulte el manual del operador del cargador para obtener instrucciones de carga o siga las instrucciones a continuación para la carga USB.

Para cargar la batería usando una fuente USB certificada por UL:

- Retire la batería de la herramienta si corresponde.
- Inserte el cable USB-C en la batería como se muestra en la imagen.
- Conecte el cable USB-C a un adaptador USB o una fuente de alimentación certificada por UL.
- Asegúrese de que el adaptador o la fuente de alimentación estén conectados a un tomacorriente con voltaje doméstico normal de 120 voltios y 60 Hz (solo CA).
- Retire el cable USB-C y desconecte el adaptador o la fuente de alimentación una vez que la batería esté completamente cargada.

INDICADOR LED

El indicador LED muestra el estado de carga de la batería cuando se conecta a un cable USB-C.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA	
LED	ESTADO DE LA BATERÍA
VERDE INTERMITENTE	Cargando
VERDE SOLIDO	Carga completa
ROJO INTERMITENTE	Error

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Para visualizar la carga de la batería, presione con firmeza el botón indicador de nivel de carga. El indicador LED se encenderá para mostrar la cantidad de carga disponible en la batería para cargar dispositivos externos.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA	
LED	CARGA DISPONIBLE EN LA BATERÍA
VERDE SOLIDO	66 - 100%
NARANJA SOLIDO	26 - 65%
ROJO SOLIDO	1 - 25%
ROJO INTERMITENTE	<1%

CARGA DE DISPOSITIVO APTOS PARA USB

Vea la figura 1.

El paquete de baterías puede cargar dispositivos pequeños.

- Retire la batería de la herramienta si corresponde.
- Inserte el cable USB-C en la batería como se muestra en la imagen.
- Conecte el cable USB-C a un dispositivo recargable USB.
- Retire el cable USB-C del paquete de baterías cuando se haya terminado de cargar.

CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se utiliza una herramienta de manera continua, es posible que el paquete de baterías se caliente. Es posible que una batería caliente no parpadee mientras está enchufada para cargarse. La carga no comenzará hasta que la temperatura de la batería se enfríe a un rango aceptable y el LED comience a parpadear. Si la batería no comienza a cargarse después de 30 minutos, es posible que esta o el cable USB-C tengan un error. En el caso de cargadores independientes, consulte el manual del operador correspondiente.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA

Es posible que una batería fría no parpadee mientras está enchufada para cargarse. La carga no comenzará hasta que la temperatura de la batería esté dentro de un rango aceptable y el LED comience a parpadear. Si la batería no comienza a cargarse después de 30 minutos, es posible que esta o el cable USB-C tengan un error. En el caso de cargadores independientes, consulte el manual del operador correspondiente.

MANTENIMIENTO

Para guardar el paquete de baterías más de 30 días:

- Guarde la batería donde la temperatura está entre 10 y 26 °C y lejos de la humedad.
- Guarde el paquete de baterías cargado 30%-50%.
- Cargue la batería de manera normal, cada seis meses de almacenamiento.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO



Para preservar los recursos naturales, le solicitamos reciclar o desechar debidamente las baterías.

Este producto contiene baterías de iones de litio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal.

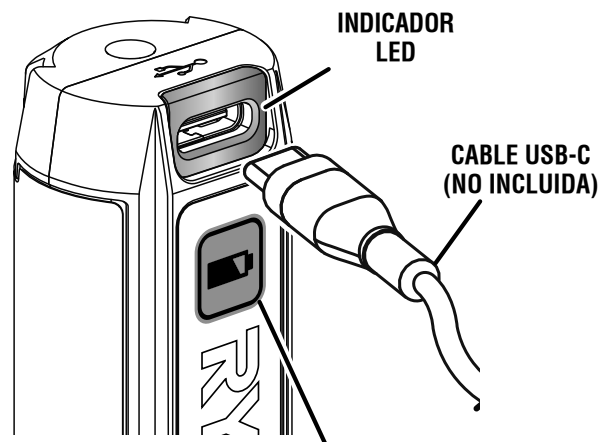
Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.



¡ADVERTENCIA!

Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



BOTÓN INDICADOR DE NIVEL DE CARGA

Fig. 1



WARNING:

NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK, TOOL, OR CHARGER TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS.

Corrosive or conductive fluids, such as seawater, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack.

If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:

- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.



AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES, OUTIL OU CHARGEUR AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE CES OBJETS.

Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, le chlore, certains produits chimiques industriels, et l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit du bloc-piles.

Si votre bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas essayer de l'utiliser ou de le charger et effectuer immédiatement les étapes suivantes :

- Porter un équipement de protection personnel approprié, incluant une protection oculaire et des gants de caoutchouc.



ADVERTENCIA:

NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS, LA HERRAMIENTA NI EL CARGADOR A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN ESTOS ELEMENTOS.

Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, el cloro, ciertos químicos industriales y la lavandina o los productos con lavandina, etc., pueden causar un cortocircuito en el paquete de baterías.

Si expone el paquete de baterías a un fluido corrosivo o conductivo, no intente usar ni cambiar el paquete de baterías, y realice los siguientes pasos de inmediato:

- Use elementos de protección personal, incluidos protección ocular y guantes de goma.

- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-800-525-2579 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).

Battery packs exposed to corrosive or conductive fluids and failure to follow the steps above in the event of exposure to these fluids can result in smoke/fire, serious personal injury, and/or property damage.

- Déposer votre bloc-piles dans un grand seau, tel qu'un seau de 18,9 l (5 gallons) ou un autre seau similaire, et remplir le seau avec de l'eau du robinet. Ne pas déposer plus de deux bloc-piles dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit non accessible aux enfants et aux animaux et loin des bâtisses, garages, remises, structures, véhicules et matières combustibles ou inflammables.
- Laisser le(s) bloc-piles dans le seau rempli avec de l'eau du robinet et appeler les Service à la clientèle au 1-800-525-2579 pour de plus amples instructions sur la bonne façon d'éliminer le(s) bloc-piles exposé(s).

Le défaut de suivre les étapes ci-haut lorsqu'un bloc-piles est exposé aux liquides corrosifs ou conducteurs peut causer de la fumée, un feu, des blessures corporelles graves et/ou des dommages à la propriété.

- Coloque el paquete de baterías expuesto en un recipiente grande (por ejemplo, de 18,9 l [5 gal]) y llene el recipiente con agua regular del grifo. No coloque más de dos paquetes en el recipiente.
- Coloque el recipiente en el exterior en un área inaccesible para niños y mascotas y lejos de edificios, garajes/casetas, estructuras, vehículos y material combustible/inflamable.
- Deje los paquetes de baterías en el recipiente con agua del grifo y llame al Servicio al cliente al 1-800-525-2579 para obtener instrucciones adicionales sobre el desecho apropiado de los paquetes de baterías.

Los paquetes de baterías expuestos a fluidos corrosivos o conductivos y no seguir los pasos anteriores en caso de exposición a estos fluidos podrían resultar en incendios, lesiones personales graves y daños materiales.



OPERATOR'S MANUAL/USB LITHIUM BATTERY PACK
MANUEL D'UTILISATION/PAQUET DE PILE AU LITHIUM USB
MANUAL DEL OPERADOR/BATERÍA DE LITIO USB
FVB02/FVB03

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:
Visit www.ryobitools.com or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 2-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER* _____ SERIAL NUMBER _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :
Visiter www.ryobitools.com ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de deux (2) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE* _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite www.ryobitools.com (en la EE.UU.) o www.ryobitools.mx (en México)
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 2 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO* _____ NÚMERO DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com

999000081

12-13-22 (REV:01)